

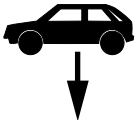
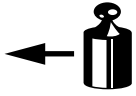



Montagehandleiding Fitting instruction Montageanleitung Description de montage Instrucciones de montaje Montagevejledning Asennusohje Návod k montáži	<b>Nissan Almera sedan</b>   <b>1995</b> →  <b>TYPE: 021331</b>	 <b>EC 94/20</b>  <b>e4 00-0217</b>	  <b>1663 kg</b>	  <b>1600 kg</b>	  <b>75 kg</b>	<b>D</b> waarde value Wert valeur  <b>8,00 kN</b>	<table border="1"> <tr> <td>NL</td> <td>D</td> <td>GB</td> <td>SF</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>F</td> <td>E</td> <td>DK</td> <td>CZ</td> <td></td> <td></td> </tr> </table>	NL	D	GB	SF			F	E	DK	CZ		
	NL	D	GB	SF															
F	E	DK	CZ																
						(c) BOSAL 11-06-2004      Rev. 02													

Raadpleeg uw dealer voor de max. massa die uw wagen mag trekken.

Die maximale Anhängelast ihres Fahrzeuges können Sie im Fahrzeugschein oder im Benutzerhandbuch nachlesen.

For the max. trailer weight of your car please refer to the owner's manual or your car homology documents.

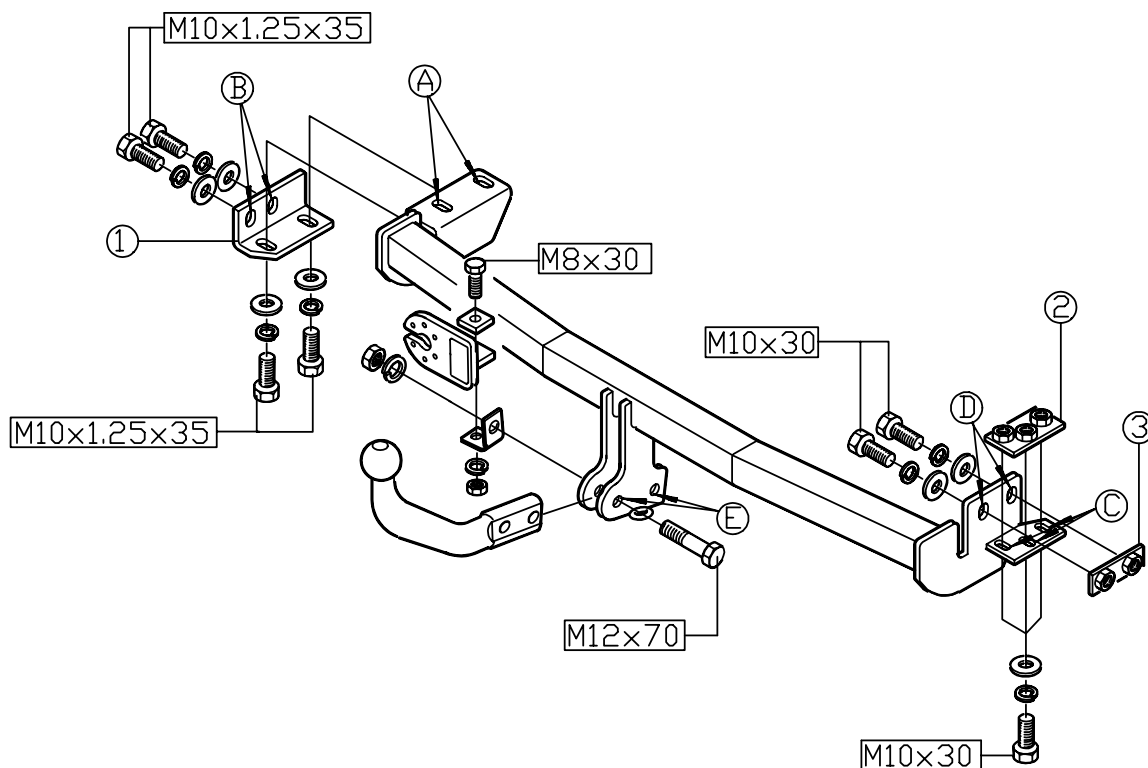
Pour connaître le poids maxi remorquable pour votre voiture consulter la notice d'utilisation de votre voiture ou la carte grise.

Consulte a su distribuidor sobre el peso máximo que puede remolcar su vehículo.

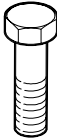




Deres forhandler vil kunne oplyse Dem om den højst tilladte vægt efter Deres køretøj.

Tarkista suurin sallittu vetopaino ajoneuvon ohjekirjasta tai rekisteriotteesta.

Maximální přípustná hmotnost přívěsu pro Vaše vozidlo je uvedena v technickém průkazu nebo v uživatelské příručce.



Meegeliverde onderdelen Mitgelieferte Befestigungsteile Provided parts Matériel de fixation joint	Piezas incluidas Medfølgende komponenter Mukana tulevat osat Dodané upevňovací díly
--	--

	4x M10x1,25x35 5x M10x30 2x M12x70 1x M 8x30		2x M12
	9x M10 2x M12		9x M10
	1x M 8		

### 021331 MONTAGEHANDLEIDING

1. Meegeleverde onderdelen en bevestigingsmaterialen van de trekhaak verwijderen. Eventueel aanwezige kit ter plaatse van de trekhaak aanlegvlakken en kontraplatten verwijderen.
2. Demonteer de bumper en verwijder het sleepoog. Dit komt te vervallen.
3. Verwijder een gedeelte (60x35mm) van de middelste bumpersteun (zie detail 1).
4. Plaats contraststrip "2" in de rechter chassisbalk.
5. Monteer de trekhaak t.p.v. de gaten "C" m.b.v. 3 bouten M10x30, veer- en sluitringen en t.p.v. de gaten "A" (inclusief strip "1") m.b.v. 2 bouten M10x1,25x35, veer en sluitringen (handvast aandraaien).
6. Plaats in de rechter chassisbalk t.p.v. de gaten "D" contraststrip "3" en monteer deze m.b.v. 2 bouten M10x30, veer- en sluitringen. Monteer strip "1" t.p.v. de gaten "B" m.b.v. 2 bouten M10x1,25x35, veer- en sluitringen (handvast aandraaien).
7. Maak een uitsparing in de bumper (55x55mm). (zie detail 2)
8. Zet de trekhaak vast. Gebruik hierbij de volgende aanhaalmomenten:  
M10 - 46 Nm  
M10x1,25 - 49 Nm
9. Monteer de bumper.
10. Monteer de kogel inclusief hoekijzer t.p.v. de gaten "E" m.b.v. 2 bouten M12x70, veerringen en moeren (M12 - 79 Nm).
11. Monteer de stekkerdoosplaat op de gewenste positie d.m.v. de bijgeleverde bevestigingsartikelen (M8 - 23 Nm).
12. Het is noodzakelijk om na ca. 1000 km gebruik de boutverbindingen na te trekken (volgens gegeven aanhaalmomenten)
13. Bosal kan niet aansprakelijk worden gesteld voor enig gebrek in het produkt zoals veroorzaakt door de schuld of door welk onoordeelkundig gebruik ook van de gebruiker of een persoon voor wie hij aansprakelijk is (art. 185, lid 2 N.B.W.).

### 021331 ANBAU ANWEISUNG

1. Die Anhängervorrichtung auspacken und die Befestigungsteile auf Vollständigkeit überprüfen. Im Bereich der Befestigungspunkte den Unterbodenschutz entfernen.
2. Den Stoßfänger demontieren und die Abschleppöse entfernen. Diese wird nicht mehr benötigt.
3. Einen Ausschnitt von 60x35 mm in der mittleren Stoßfängerstütze vornehmen (siehe Detail 1).
4. Die Gegenplatte "2" in den rechten Chassisrahmen legen.
5. Die Anhängervorrichtung mit drei Schrauben M10x30, Federringen und Unterlegscheiben handfest an den Löchern "C" und mit zwei Schrauben M10x1,25x25, Platte "1", Federringen und Unterlegscheiben handfest an den Löchern "A" montieren.
6. Die Gegenplatte "3" in den rechten Chassisrahmen an den Löchern "D" legen und mit zwei Schrauben M10x30, Federringen und Unterlegscheiben montieren.  
Die Platte "1" mit zwei Schrauben M10x1,25x35, Federringen und Unterlegscheiben handfest an den Löchern "B" montieren.
7. Einen Ausschnitt im Stoßfänger von 55x55 mm vornehmen (siehe Detail 2).
8. Die Anhängervorrichtung ausrichten und alle Schrauben mit folgenden Drehmomenten anziehen:  
M10 - 46 Nm  
M10x1,25 - 49 Nm
9. Den Stoßfänger wieder montieren.
10. Die Kugel inklusiv Winkelleisen mit zwei Schrauben M12x70, Federringen und Muttern an den Löchern "E" montieren (M12-79 Nm).
11. Die Steckdosenplatte mit Schraube M8x30, selbstsichernder Mutter M8 und Streifen montieren.
12. Nach ca. 1000 km die Bolzenverbindungen wie angegeben nachziehen.
13. Für einen Mangel am Produkt, der durch den Fahrzeughalter oder eine andere Person aufgrund unsachgemäßer Benutzung verursacht wurde, übernimmt Bosal keine Haftung. (art. 185 lid 2 N.B.W.)

### 021331 FITTING INSTRUCTIONS

1. Unpack the towing bracket and check its contents against the parts list. If necessary remove the underseal from around the fitting points of the luggage compartment / frame members.
2. Dismount the bumper and remove the towing ring. This will no longer be used.
3. Remove a part (60x35mm) from the middle bumper support (see detail 1).
4. Place backing plate "2" in the RH frame member.
5. Mount the towbar at the holes "C" using three M10x30 bolts, spring washers and plain washers and at the holes "A" (including bracket "1") using two M10x1,25x35 bolts, spring washers and plain washers, do not tighten fully yet.
6. Place backing plate "3" in the RH frame member at the holes "D" and mount using two M10x30 bolts, spring washers and plain washers. Mount bracket "1" at the holes "B" using two M10x1,25x35 bolts, spring washers and plain washers (do not tighten fully yet).
7. Make a recess in the bumper (55x55mm), (see detail 2).
8. Secure the towbar using a torque-wrench. Torque the bolts as follows:  
M10 - 46 Nm  
M10x1,25 - 49 Nm
9. Remount the bumper.
10. Mount the ball and angle iron at the holes "E" using two M12x70 bolts, spring washers and nuts (M12 - 79 Nm).
11. Mount the socket plate using the M8x30 bolt, lock nut and strip.
12. After about 1000 km use, re-tighten the bolts and nuts to the specified torque.
13. Bosal cannot be held responsible for any defects in the product caused by fault or by any injudicious use whatever of the user or a person he is liable for. (sect. 185, art. 2 N.B.W.)

### 021331 DESCRIPTION DE MONTAGE

1. Séparer les différents éléments d'attelage. Enlever le mastic de protection autour des points de fixation.
2. Démontez le pare choc et enlever l'anneau de remorquage. Il ne sera pas remonté.
3. Faire une découpe dans le support du pare chocs au centre (voir détail 1).
4. Placer la contre plaque "2" dans le longeron du châssis droit.
5. Monter sans bloquer l'attelage aux trous "C" à l'aide des 3 vis M10x30, des rondelles freins en des rondelles plates et aux trous "A" (avec le gousset "1") à l'aide des 2 vis M10x1,25x35, des rondelles freins et des rondelles plates.
6. Placer la contre plaque "3" aux trous "D" dans le longeron du châssis droit et monter sans bloquer à l'aide des 2 vis M10x30, des rondelles freins et des rondelles plates. Monter sans bloquer le gousset "1" aux trous "B" à l'aide des 2 vis M10x1,25x35, des rondelles freins et des rondelles plates.
7. Faire une découpe dans le pare chocs (55x55mm), voir détail 2.
8. Fixer l'attelage. Bloquer l'ensemble de la boulonnerie aux couples de serrage suivants:  
M10 - 46 Nm  
M10x1,25 - 49 Nm
9. Remonter le pare chocs.
10. Monter la rotule et l'équerre aux trous "E" à l'aide des 2 vis M12x70, des rondelles freins et des
11. Monter le support de prise à l'aide d'une vis M8x30, d'un écrou frein et d'une gousset (M8 - 23 Nm).
12. Il est conseillé de vérifier le serrage de toute la boulonnerie après 1000 Km de traction.
13. Bosal décline toute responsabilité concernant des défauts éventuels de cet attelages qui seraient causés par une mauvaise utilisation. Seul l'utilisateur est responsable (art. 185, lid 2 N.B.W.).

### 021331 ASENNUSOHJEET

1. Pura vetokoukku pakkauksesta ja tarkasta osaluettelosta, että kaikki osat ovat mukana. Poista tarvittaessa alustamassa vetokoukun kiinnityspisteistä tavaratilan pohjassa ja runkopalkkeissa.
2. Irrota puskuri ja hinaussilmukka. Hinaussilmukkaa ei enää käytetä.
3. Tee puskurin kannattimen keskelle loveus (60x35 mm) (ks. mallikuvaa 1).
4. Aseta tukilevy "2" oikeaan runkopalkkiin.
5. Kiinnitä vetokoukku reikiin "C" kolmen ruuvien M10x30, jousialuslevyjen ja sileiden aluslevyjen avulla ja reikiin "A" (yhdessä kannattimen "1" kanssa) kahden ruuvien M10x1,25x35, jousialuslevyjen ja sileiden aluslevyjen avulla, mutta älä kiristä kiinnityksiä.
6. Aseta tukilevy "3" oikeaan runkopalkkiin reikien "D" kohdalle ja kiinnitä se kahden ruuvien M10x1,25x35, jousialuslevyjen ja sileiden aluslevyjen avulla, mutta älä kiristä kiinnitystä.
7. Leikkaa puskuriin loveus (55x55 mm) (ks. mallikuvaa 2).
8. Kiristä vetokoukun kaikki kiinnitykset momenttiavaimen avulla:  
M10 - 46 Nm  
M10x1,25 - 49 Nm
9. Asenna puskuri takaisin.
10. Kiinnitä kuulapää ja kulmatuki reikiin "E" kahden ruuvien M12x70, jousialuslevyjen ja mutterien avulla (79 Nm).
11. Kiinnitä pistorasian kannatinlevy ruuvien M8x30, lukkomutterin ja tukilevyn avulla (23 Nm).
12. Noin 1000 km:n ajon jälkeen ruuvit ja mutterit on kiristettävä.
13. Bosal ei ole vastuussa vahingoista, jotka ovat aiheutuneet käyttäjän virheestä tai tuotteen väärinkäytöstä (artikla 185 kohta 2 NBW).

### 021331 NÁVOD K MONTÁŽI

1. Demontovat z tažného zařízení upevňovací díly dodané spolu s ním. V oblasti montážních míst čistě oškrábat ochranný prostředek.
2. Demontovat nárazník a odejmout tažný třmen. Nebude ho již zapotřebí.
3. Odejmout část o velikosti 60x35 mm ze střední podpěry nárazníku (viz detail 1)
4. Umístit destičku "2" na pravou stranu podvozku.
5. Připevnit tažný nosník. Otvory "C" - 3 kusy šroubů M10x30, pružné a ploché podložky, otvory "A" - ( spolu za opěrnou destičkou "1" ) - 2 kusy šroubů M10x1,25x35, pružné a ploché podložky. Zatím neutahovat na doraz.
6. K otvorům "D" na pravé straně podvozku umístit destičku "3" a připevnit pomocí 2 šroubů M10x30 a pružných a plochých podložek. Připevnit opěrnou destičku "1" (otvor "B" ), použít 2 šrouby M10x1,25x35, pružné a ploché podložky. Zatím neutahovat na doraz.
7. V nárazníku vytvořit výřez o rozměrech 55x55 mm (viz detail 2 )
8. Tažné zařízení zabezpečit a všechny šrouby a matice utáhnout následujícími kroutivými momenty:  
M10 - 46Nm  
M10x1,25- 49Nm
9. Připevnit nárazník.
10. Připevnit kulový čep a kovový úhelník (otvory "E"), použít 2 šrouby M12x70, pružné podložky a matice. ( M12 - 79 Nm ).
11. Po ujetí zhruba 1000 km dotáhnout všechny šrouby a matice na výše uvedené hodnoty kroutícího momentu.
12. Firma Bosal nenese odpovědnost za jakoukoliv závadu na výrobku způsobenou nesprávným zacházením na straně uživatele.

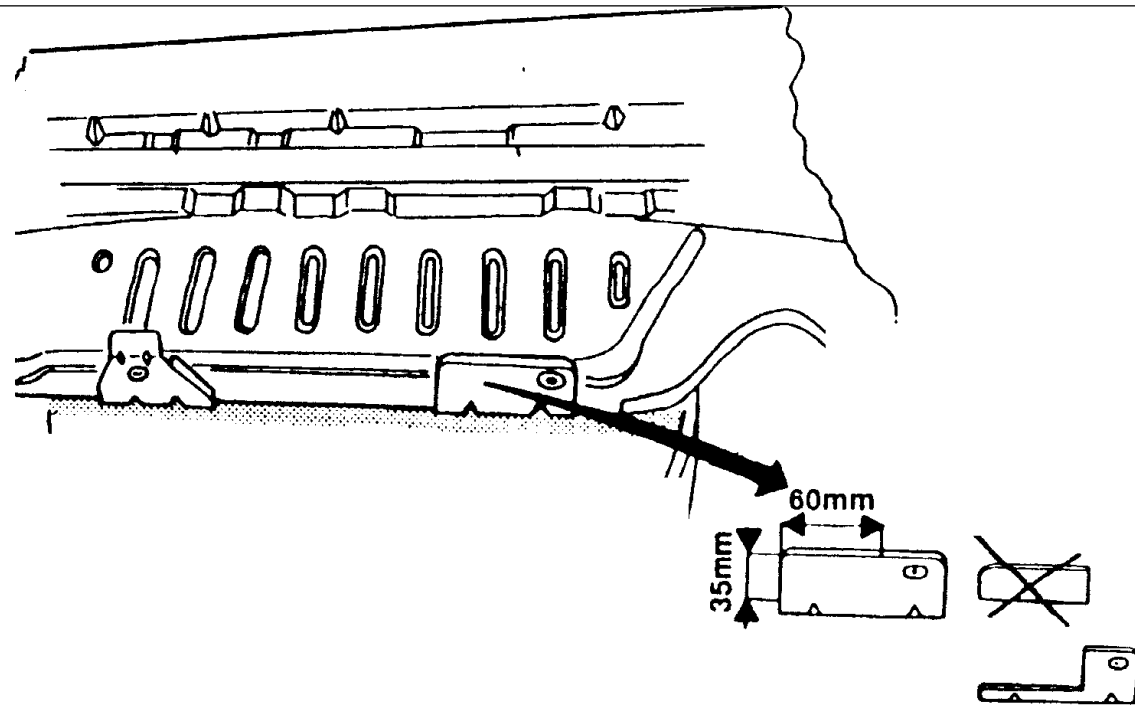
### 021331 INSTRUCCIONES DE MONTAJE

1. Sacar las piezas y el material de sujeción incluidos del gancho de remolque. Si procede, retirar el pegamento existente en los puntos de sujeción.
2. Desmontar el parachoques y retirar la argolla de remolque. Ya no se utiliza.
3. Retirar una parte (60x35 mm) del soporte central del parachoques (ver detalle 1).
4. Colocar la cubrejunta de apriete "2" en el larguero del chasis derecho.
5. Montar el gancho de remolque en los orificios "C" por medio de 3 pernos M10x30, aros elásticos y arandelas, y en los orificios "A" (con inclusión de la cubrejunta "1") por medio de 2 pernos M10x1,25x35, aros elásticos y arandelas (enroscarlos con fuerza de roscado manual).
6. Colocar la cubrejunta de apriete "3" en el larguero del chasis derecho, en los orificios "D", y montarla por medio de 2 pernos M10x30, aros elásticos y arandelas. Montar la cubrejunta "1" en los orificios "B" por medio de 2 pernos M10x1,25x35, aros elásticos y arandelas (enroscar con fuerza de roscado manual).
7. Efectuar un vaciado en el parachoques (55x55 mm). (ver detalle 2).
8. Fijar el gancho de remolque. Atenerse aquí a los siguientes pares de apriete:  
M10 - 46 Nm  
M10x1,25 - 49 Nm
9. Montar el parachoques.
10. Montar la bola con el angular en los orificios "E" por medio de 2 pernos M12x70, aros elásticos y tuercas (M12 - 79 Nm).
11. Montar la placa del enchufe en la posición deseada por medio de los artículos de fijación incluidos (M8 - 23 Nm).
12. Cada 1000 km de uso es necesario comprobar las conexiones del perno (según los pares de apriete dados).
13. Bosal no asume responsabilidad de ningún tipo por defectos en el producto causados por o debidos a un uso imprudente, tanto por parte del usuario como de cualquier persona bajo su responsabilidad (art. 185, párrafo 2 N.B.W. (Código Civil Holandés)).

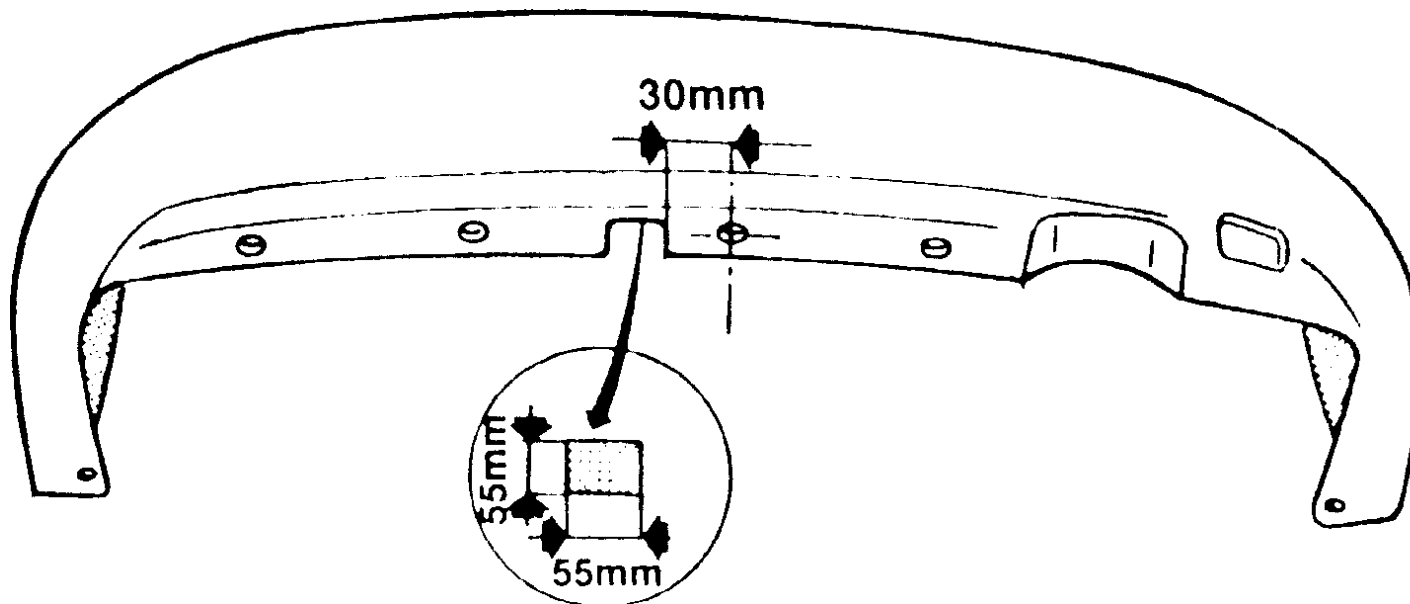
### 021331 MONTAGEVEJLEDNING

1. Fjern de dele og monteringsmaterialer der sidder på trækkrogen. Eventuelt kit på fastgørelsespunkterne fjernes.
2. Afmonter kofangeren og fjern slæbekrogen. Den bortfalder.
3. Fjern en del (60x35 mm) af den midterste kofangerstøtte (se detalje 1).
4. Anbring kontrastrimmel "2" i højre chassisvange.
5. Monter trækkrogen ved hullerne "C" ved hjælp af 3 bolte M10x30, fjeder- og slutskiver og ved hullerne "A" (inkl. strimmel "1") ved hjælp af 2 bolte M10x1,25x35, fjeder- og slutskiver (spændes håndfast).
6. Anbring kontrastrimmel "3" i højre chassisvange ved hullerne "D" og monter den ved hjælp af 2 bolte M10x30, fjeder- og slutskiver. Monter strimmel "1" ved hullerne "B" ved hjælp af 2 bolte M10x1,25x35, fjeder- og slutskiver (spændes håndfast).
7. Lav en udskæring i kofangeren (55x55 mm), se detalje 2.
8. Fastgør trækkrogen. Følgende momenter skal iagttages:  
M10 - 46 Nm  
M10x1,25 - 49 Nm
9. Monter kofangeren.
10. Monter kuglen inkl. vinkeljern ved hullerne "E" ved hjælp af 2 bolte M12x70, fjederskiver og møtrikker (M12 - 79 Nm).
11. Monter stikdåsepladen i den ønskede stilling ved hjælp af de medfølgende montage materialer (M8 - 23 Nm).
12. Det er nødvendigt at efterspænde møtrikken efter ca. 1000 km.
13. Bosal kan ikke gøres ansvarlig for mangler ved produktet, der er opstået som følge af skyld eller ukyndig anvendelse af brugeren eller en person som han er ansvarlig for (§ 185, stk. 2 N.B.W. (hollandsk privatret)).

Detail 1



Detail 2



021331